Rada
Európskej únie

V Bruseli 13. novembra 2020
(OR. en)

12686/20

Medziinštitucionálny spis:
2019/0188(COD)

CODEC 1110
SOC 675
EMPL 492
MI 452
PE 77

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení rozhodnutie č. 573/2014/EÚ o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Brusel, 11. – 13. novembra 2020)

I. ÚVOD

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup[1] sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto legislatívnom spise v prvom čítaní.

Spravodajca Manuel Pizarro (S&D, Portugalsko) predložil v tejto súvislosti v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci k uvedenému návrhu rozhodnutia jeden kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 28). O tomto pozmeňujúcom návrhu sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Neboli predložené žiadne iné pozmeňujúce návrhy.

[1] Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 11. novembra 2020 prijalo uvedený kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 28) k uvedenému návrhu rozhodnutia. Neprijali sa žiadne iné pozmeňujúce návrhy. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke[2].

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná túto pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by bol potom prijatý v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

---

[2] V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú zvýraznené ***tučnou kurzívou***. Znak „▌“ označuje vypustený text.

P9_TA-PROV(2020)0301

Posilnená spolupráca medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) ***I

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 11. novembra 2020 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení rozhodnutie č. 573/2014/EÚ o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) (COM(2019)0620 – C9-0117/2019 – 2019/0188(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2019)0620),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 149 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0117/2019),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 30. októbra 2019[3],

– po porade s Výborom regiónov,

– so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 74 ods. 4 rokovacieho poriadku, a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste zo 7. októbra 2020, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A9-0128/2020),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

[3] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P9_TC1-COD(2019)0188

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 11. novembra 2020 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/..., ktorým sa mení rozhodnutie č. 573/2014/EÚ o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 149,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[4],

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom[5],

[4] Stanovisko z 30. októbra 2019 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
[5] Pozícia Európskeho parlamentu z 11. novembra 2020.

keďže:

(1) Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2014/EÚ[6] sa na obdobie od 17. júna 2014 do 31. decembra 2020 zriaďuje európska sieť verejných služieb zamestnanosti (ďalej len „sieť“).

(2) Cieľom siete je ***to modernizovať a posilniť*** verejné služby zamestnanosti (VSZ) ***v záujme zvýšenia ich*** kapacity, ***kvality ich služieb, ich*** účinnosti a ***ich*** efektívnosti***.*** Tento cieľ by sa mal dosiahnuť poskytovaním platformy na porovnávanie ich výkonnosti na úrovni ***Únie***, identifikáciu najlepších postupov a vytvorenie systému vzájomného učenia***, aby sa prispelo k dôstojnej práci a inkluzívnym a udržateľným pracovným miestam***. Jej zámerom je takisto poskytnúť VSZ viac príležitostí pomáhať pri rozvoji inovatívnych politík ***orientovaných na budúcnosť a*** založených na dôkazoch v súlade s príslušnými politickými iniciatívami Únie a ***s cieľmi v hospodárskej a sociálnej oblasti a v oblasti zamestnanosti stanovenými v článku 3 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii***.

(3) Sieť zohrala kľúčovú úlohu pri podpore ďalšej spolupráce medzi členskými štátmi v rámci oblastí patriacich do zodpovednosti VSZ, a výrazne prispela aj k modernizácii a posilneniu VSZ. Z hodnotenia ▌ vykonávania rozhodnutia č. 573/2014/EÚ vyplýva, že sieť mala pozitívny vplyv, pričom sa v ňom uvádzajú poučenia z rôznych činností a skúseností. ***Sieť okrem toho zvýšila svoju kapacitu a vyvinula inovatívne opatrenia založené na dôkazoch na vykonávanie politík zamestnanosti.***

---

[6] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2014/EÚ z 15. mája 2014 o posilnenej spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 32).

(4) S cieľom zúročiť doterajšie výsledky a ďalej posilniť spoluprácu medzi VSZ by sa malo obdobie, na ktoré bola sieť zriadená, predĺžiť do 31. decembra 2027.

(5) Sieť by mala posilniť spoluprácu medzi svojimi členmi a vypracúvať spoločné iniciatívy na účely výmeny informácií a najlepších postupov vo všetkých operačných oblastiach VSZ, poskytovania porovnávacích analýz a poradenstva a propagácie inovatívnych iniciatív v oblasti sprostredkovania zamestnania. V uvedenej súvislosti a v prípade potreby by sa mala venovať pozornosť spolupráci VSZ na uľahčenie integrácie a pomoci osobám, na ktoré sa vzťahujú pravidlá Únie týkajúce sa koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia. Činnosť siete by mala umožniť inkluzívne porovnanie všetkých VSZ založené na dôkazoch a orientované na výkon, aby bolo možné určiť najlepšie postupy v oblasti ich činnosti, a tak prispieť k lepšiemu navrhovaniu a poskytovaniu služieb zamestnanosti v rámci ich konkrétnych právomocí. Iniciatívy siete by mali zvýšiť účinnosť VSZ a prispieť k efektívnejšiemu využívaniu verejných prostriedkov.

(6) Sieť by mala podporovať vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv, ktorého zásady zahŕňajú poskytovanie aktívnej podpory zamestnanosti. Mala by takisto prispieť k ***sociálne spravodlivému prechodu na obehové hospodárstvo a k vykonávaniu príslušných zásad a cieľov*** ▌ ***Organizácie*** Spojených národov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja ***posilnením*** inkluzívneho a trvalo udržateľného hospodárskeho rastu ***a*** zamestnanosti***, ako aj*** dôstojnej ***práce*** pre všetkých.

(7) Sieť by mala ***pokračovať v zintenzívňovaní a posilňovaní*** svojej systematickej a štrukturálnej spolupráce ▌ s ostatnými ***príslušnými*** zainteresovanými stranami na trhu práce***, a to aj*** ▌ s agentúrami Únie v oblastiach zamestnanosti, sociálnej politiky, ***rovnosti*** žien a mužov***,*** vzdelávania a odbornej prípravy, ***ako aj so sociálnymi partnermi, s poskytovateľmi služieb v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí, organizáciami zastupujúcimi zraniteľné skupiny a s miestnymi a regionálnymi orgánmi,*** v podporovaní synergií, ***výmeny najlepších*** postupov a ***prípadne naďalej zabezpečovať*** konzistentný politický rámec.

(8) Úloha VSZ pri poskytovaní účinnejších služieb uchádzačom o zamestnanie a podnikom by sa mala zodpovedajúcim spôsobom podporovať na národnej a prípadne aj na regionálnej úrovni, pričom je nutné zaistiť dostatočné ľudské zdroje a finančnú podporu určenú na odbornú prípravu zamestnancov a vybavenie. Členské štáty by mali VSZ poskytovať potrebné zdroje, s cieľom umožniť VSZ úspešne sa zaoberať digitalizáciou hospodárstva, meniacimi sa pracovnými modelmi vrátane hospodárstiev s novými platformami, ako aj spoločenským a demografickým vývojom.

(9) Finančná podpora Únie pre sieť by mala byť k dispozícii v súlade s viacročným finančným rámcom na roky 2021 – 2027.

(10) Sieť a jej iniciatívy by mali byť financované v súlade s finančným plánovaním Únie a v rámci rozpočtových prostriedkov stanovených Európskym parlamentom a Radou.

(11) V prípade projektov vypracovaných sieťou alebo určených v činnostiach vzájomného učenia sa a realizovaných v jednotlivých VSZ by členské štáty mali mať prístup k finančným prostriedkom z príslušných programov Únie.

(12) Rozhodnutie č. 573/2014/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(13) S cieľom zabezpečiť plynulé pokračovanie činností siete by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať od 1. januára 2021,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie č. 573/2014/EÚ sa týmto mení takto:

1. V článku 1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Týmto sa zriaďuje sieť verejných služieb zamestnanosti Únie (VSZ) (ďalej len „sieť“) na obdobie ***od 1. januára 2021*** do 31. decembra 2027.“ Sieť vykonáva iniciatívy ustanovené v článku 4.“

2. Článok 3 sa mení takto:

a) úvodná časť sa nahrádza takto:

„Cieľom tohto rozhodnutia je podporovať prostredníctvom siete spoluprácu medzi členskými štátmi týkajúcu sa zamestnanosti v tých oblastiach, za ktoré zodpovedajú VSZ, s cieľom prispievať k uskutočňovaniu politík Únie v oblasti zamestnanosti. Tieto kroky pomôžu aj pri vykonávaní ***zásad*** Európskeho piliera sociálnych práv***, prispejú k plneniu cieľov Európskej zelenej dohody a dosahovaniu*** cieľov Organizácie Spojených národov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, a tým podporia:“

b) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) všetky zraniteľné sociálne skupiny s vysokou mierou nezamestnanosti, najmä starších pracovníkov a mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy, ako aj ľudí so zdravotným postihnutím a ľudí, ktorí čelia diskriminácii z viacerých dôvodov;“

c) písmená c) a d) sa nahrádzajú takto:

„c) lepšie fungovanie a inkluzívnosť trhov práce;

ca) rovnosť žien a mužov;

d) identifikáciu nedostatku zručností a poskytovanie informácií o ich rozsahu a lokalizácii, ako aj lepšie zosúlaďovanie zručností uchádzačov o zamestnanie s potrebami zamestnávateľov, a to aj identifikáciou potrieb v oblasti odborného vzdelávania, ako aj zamestnateľnosti uchádzačov o zamestnanie a prevencie nezamestnanosti, napríklad prostredníctvom profesijného poradenstva a odbornej prípravy;“

3. V článku 4 sa odsek 1 mení takto:

a) v písmene a) sa bod i) nahrádza takto:

„i) prínos k zníženiu nezamestnanosti všetkých vekových skupín, žien a mužov a zraniteľných skupín;”

b) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) prispievať k modernizácii a posilňovaniu VSZ v kľúčových oblastiach ***s ohľadom*** na politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí ***a so zreteľom na*** Európsky pilier sociálnych práv, ***Európsku zelenú dohodu*** a ciele ***Organizácie spojených národov*** v oblasti trvalo udržateľného rozvoja***, ako aj výzvy spojené s digitalizáciou, meniacim sa svetom práce a pracovnými modelmi a tiež demografickými zmenami***;“

c) písmená f) a g) sa nahrádzajú takto:

„f) prijímanie a vykonávanie svojho ročného pracovného programu, v ktorom stanoví svoje pracovné metódy, predpokladané výsledky a ďalšie informácie týkajúce sa realizácie referenčného učenia, ako aj stratégií šírenia a spolupráce;

g) podporovanie a výmena najlepších postupov na identifikáciu mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy, ako aj na rozvoj iniciatív s cieľom zabezpečiť, aby títo mladí ľudia získali zručnosti nevyhnutné na vstup na pracovný trh a zotrvanie na ňom, a na začlenenie dlhodobo nezamestnaných a iných zraniteľných skupín do pracovného trhu.“

4. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

Spolupráca

Sieť rozvinie spoluprácu s príslušnými zainteresovanými stranami na trhu práce vrátane ďalších poskytovateľov služieb zamestnanosti ***a sociálnych služieb a sociálnych partnerov*** a prípadne s agentúrami ***Únie*** v oblastiach zamestnanosti, sociálnej politiky***, rovnosti žien a mužov*** a organizáciami vzdelávania a odbornej prípravy ▌ zastupujúcimi nezamestnané osoby alebo ***iné*** zraniteľné skupiny, ***so subjektmi pre rovnaké zaobchádzanie, s organizáciami odborného vzdelávania,*** s mimovládnymi organizáciami pôsobiacimi v ***oblastiach*** zamestnanosti a ***spravodlivej transformácie*** a s regionálnymi a miestnymi orgánmi, a to prostredníctvom ich zapájania do príslušných činností a zasadnutí siete, ako aj výmenou informácií a údajov. ***V prípade potreby si sieť môže vymieňať najlepšie postupy s príslušnými verejnými službami zamestnanosti z tretích krajín.***“

5. V článku 6 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Rade pomáha sekretariát, ktorý zabezpečuje a zastrešuje Komisia. Sekretariát v spolupráci s predsedom a podpredsedami pripravuje zasadnutia rady, ročný pracovný program a výročnú správu siete. Sekretariát úzko spolupracuje so sekretariátom výboru EMCO s cieľom koordinovať iniciatívy a posilniť spoluprácu medzi sieťou a výborom EMCO.“

6. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Finančná podpora

Celkové finančné zdroje ***potrebné*** na vykonávanie tohto rozhodnutia sa ▌ sprístupnia v súlade s viacročným finančným rámcom na roky 2021 – 2027, pričom ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje Európsky parlament a Rada v rámci obmedzení finančného rámca.“

7. V článku 9 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v článku 8 sa Komisii udeľuje do 31. decembra 2027.“

8. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Preskúmanie

Komisia do ***30***. septembra 2026 predloží ***správu o hodnotení*** uplatňovania tohto rozhodnutia Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. ***V uvedenej správe sa okrem iného posúdi, do akej miery sieť prispela k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3***.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

V ...

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*